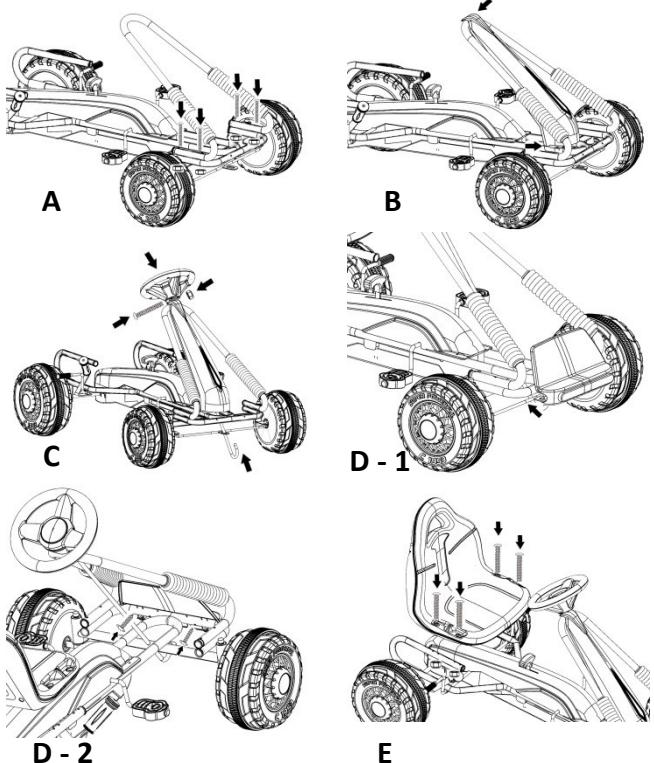


INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Montarea mașinii kart cu pedale trebuie efectuată de către un adult. Vă rugăm să respectați instrucțiunile exacte. După efectuarea fiecărei operațiuni trebuie să vă asigurați că ați executat corect instrucțiunile și îmbinarea pieselor este stabilă.



- A. Locul elementele de fier din față pe corpul mașinii și a le repara cu 4 buc M5 * 40 șuruburi, mașină de spălat Ø5 și piuliță.
- B. Poziționați panoul frontal între elementele de fier din față. Partea superioară a panoului trebuie să fie fixat pe partea curbată de mijloc a elementelor de fier.
- C. Scoateți piulița și aldine pentru fixarea volanului. Ele sunt preinstalate pe arborele de direcție. Dupa aceea slide-o pe Ø10 spălătorului arborele de direcție (acesta poate fi instalat din fabrică) și glisați arborele de direcție prin orificiul din partea de jos din față a go-kart. capătul său curbat trebuie să fie filetat prin orificiul placii de metal a axei față. Pe partea de sus a arborelui de direcție a pus 3 buc de Ø10 șaipe și apoi volanul. Fix-l folosind șurubul și piulița, pe care l-ați scos inițial din arbore.
- D. Așezați al doilea panou decorativ pe partea frontală inferioară a corpului, folosind două coș M5 * 12 șuruburi. Verificați schemele D - 1 și D - 2.
- E. Așezați scaunul și fixați cu M5 * 40 șuruburi, Ø5 șaipe și piulițe.

Importator: Moni Trade SRL,
Adresă: orașul Sofia, cart. Trebich, Stopanski dvor
tel.: 02 / 936 07 90 ; fax: 02/ 936 07 95
www.moni.bg

BG: Инструкции за употреба на картинг кола с педали и надуваеми гуми

"TOP RACER" Артикулен №. GA815

EN: Instruction manual of for use of pedal go-kart with air wheels "TOP RACER" Item No. GA815

DE: Gebrauchsanleitung Kinder-Tretauto Go-Kart

"TOP RACER" Artikelnummer GA815

GR: Οδηγίες για τη χρήση παιδικού αυτοκινήτου για καρτ με πεντάλ "TOP RACER" Αριθμός είδους GA815

RO: Instrucțiuni de utilizare mașina kart pentru copii cu pedale "TOP RACER" Nr. Articol GA815



BG: Моля, прочетете внимателно този наръчник преди употребата на детската кола с педали, за да осигурите правилното използване на продукта. Запазете инструкцията за бъдеща справка, тъй като съдържа важна информация. Съветваме Ви да следвате правилните стъпки на глобяване на продукта, за да осигурите неговата безопасна употреба от Вашето дете. Колата отговаря на Европейски стандарт EN71 за безопасност на Играчки.

EN: Please, read this manual instruction before initial usage carefully, to ensure the correct usage of the product. Keep this manual instruction for future reference as it contain important information. We advise you to follow the instructions provided with the manual to ensure your child's safe usage. The kart complies with EN 71.

DE: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem Gebrauch des Tretautos durch, um die ordnungsgemäße Nutzung zu gewährleisten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, weil sie wichtige Informationen enthält. Wir empfehlen, die richtigen Montageschritte zu befolgen, um einen sicheren Gebrauch durch das Kind zu gewährleisten. Dieses Fahrzeug entspricht den Anforderungen der EU-Norm EN71 - Sicherheit für Spielzeuge.

GR: Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το παιδικό αυτοκίνητο με πεντάλ, για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση του προϊόντος. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.

Σας συμβουλεύουμε να ακολουθήσετε τα σωστά βήματα για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του από το παιδί σας. Το αυτοκίνητο συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο για την ασφάλεια των παιχνιδιών - EN71.

RO: Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înaintea utilizării mașinii cu pedale pentru copii, pentru a asigura utilizarea corectă a produsului. Păstrați instrucțiunile pentru a le consulta în viitor întrucât contin informație importantă. Vă recomandăm a respecta pasurile corecte pentru montarea produsului, pentru a asigura utilizarea sa în condiții de siguranță de către copilul vostru. Mașina corespunde standardului european privind siguranța jucăriilor – EN71.

ХАРАКТЕРИСТИКА Този продукт представлява картинг кола с педали, подходяща за деца на възраст от 3 до 7 години.

CHARACTERISTICS This product is a kart with pedals, suitable for children aged 3-7 years..

MERKMALE Bei diesem Fahrzeug handelt es sich um ein Tretauto, das für Kinder zwischen 3 und 7 Jahren geeignet ist.

ХАРАКΤΗΡΙΣΤΙΚΟ Το προϊόν αυτό είναι ένα αυτοκίνητο με πετάλια, κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 3-7 ετών.

CARACTERISTICĂ Acest produs reprezintă mașină cu pedale, este potrivită copiilor în vîrstă de la 3 la 7 ani.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.Този продукт е предназначен за употреба от деца на възраст от 3 до 7 години с тегло до 25 кг. Да не се използва от деца под 3 години!

2.Внимание! Да се употребява само под пряк надзор на възрастен.

3.Внимание! При употреба следва да се носят лични предпазни средства! Да не се използва в зони на трафик.

4.Преди самостоятелно да може да кара колата, трябва да се уверите, че детето знае и е усвоило добре уменията как да я използва правилно и безопасно. Само така то ще може да избегне евентуални падания или сблъсъци, при които може да нарани себе си и други около него.

5.Следвайте ограниченията за възраст на детето и за максимално натоварване на колата. Избягвайте претоварване.Продуктът е подходящ за деца над 3 години, с максимално тегло до 25 кг. Да не се използва от деца под три години и да не се претоварва!

6.Играчката е предназначена за употреба само от едно дете.

7.Сглобяването и монтирането на отделните части и фиксиращи механизми да се извършва само от възрастен.

8.Преди всяко използване на колата проверявайте внимателно изправността на всички части и връзки.Болтовете трябва да са добре затегнати, колелата и кормилото да са здрави и фиксиирани стабилно.Не трябва да използвате колата, ако установите, че има разхлабени, износени или повредени части.Колелата трябва да се движат свободно.

9.Не позволявайте на детето да кара колата босо, без обувки или с обувки с хълзгава подметка.

10. Да се кара само на дневна светлина.

11.Колата трябва да се използва само на равни терени и обезопасени площадки. Да не се използва на повърхности с наклон или в близост до стълби и басейни. Да не се използва по платното за движение на пътни превозни средства.

12. Забранява се ползването на продукта зад спрели автомобили, по или близо до оживени пътища, улици, реки, хълмове, издатини, ескалатори и други опасни места.

13. Колата не трябва да се използва в близост до източници на топлина – отопителни уреди, открит огън и други.

14. Не използвайте колата навън в дъждовни дни, не я мокрете обилно с вода или с други течности по време на игра или при почистване. Така ще предотвратите риска от увреждане на играчката, впоследствие появата на ръжда по металните части и нарушаване на стабилността на връзките.

15. Трябва да научите детето винаги да кара колата само напред, по посока на движението, без да гледа настрани или назад докато се движи.

16. Детето не трябва да скча с колата от бордюри или други по-високи части, както и да се бълска в тях.

17. Уверете се, че детето държи кормилото здраво с две ръце докато кара играчката и да не се изправя върху седалката или педалите.

24. La apariția unei probleme în timpul exploatarii produsului, nu încercați a-l repara singuri, contactați furnizorul.

25. Ambalarea produsului trebuie păstrată în locuri inaccesibile copiilor în timpul dezambalării și după aceea. Astfel veți preveni riscul de strangulare sau sufocare în urma prinderii ambalării în jurul copilului sau de sufocare din exterior prin astuparea căilor respiratorii prin gura sau prin nas.

26. În timpul montării mașinii trebuie eliminat accesul copiilor în vîrstă de sub 3 ani pentru că ambalarea conține piese mărunte, fiind prezent riscul de înghițire a acestora.

PREVENIREA INCIDENTELOR ȘI ÎNTRĂINAREA MAȘINII KART

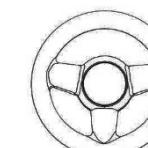
- Verificați periodic buna stare de funcționare a elementelor.
- Mențineți mașina kart curată. Nu spălați și nu vărsați apă direct pe mașina. Puteți curăța mașina cu o cârpă moale umedă cu apă sau cu un preparat neutru. Nu folosiți preparate de curățare agresive sau preparate cu particule abrazive.
- Înainte de folosire examinați produsul complet. Verificați dacă piesele fixe sunt bine fixate și dacă roțile se rotesc liber. Dacă este cazul, strângeti șuruburile slăbite. Păstrați jucăria în încăperile uscate, fără umiditate și la o distanță sigură de surse de căldură.
- Nu supraîncărcați mașina.

Verificați regulat mașina cu pedale înainte și după fiecare folosire:

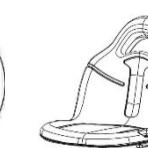
- La prezența unor șuruburi și piuliți slăbite, vă rugăm a le strângi.
- Dacă scaunul este slăbit, vă rugăm a strânge piulițele slăbite.
- Vă rugăm a unge lanțul periodic.

PIESE

Setul include piuliți și șuruburi, necesare îmbinării diferitelor piese.



1. Volan –
1 buc.



2. Scaun –
1 buc.



3. Arbore cârmă –
1 buc.



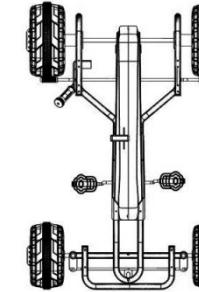
4. Panou față – 1 buc.



5. Elemente
de față din
fier – 1 buc.



6. Număr de
înregistrare
decorativ – 1
buc.



7. Corp față
– 1 buc.

M5x12 screw - 2 pcs.

M5x40 Bolt - 8 pcs.

Ø5 Washer - 8 pcs.

Nut - 10 pcs.

M5 x 30 Bolt - 2 pcs.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI DE FOLOSIRE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

1. Acest produs este destinat a fi folosit de către copii în vîrstă de la 3 la 7 ani, cu greutate de până în 25 kg. A nu se folosi de către copii sub 3 ani !
2. Atenție! A se folosi numai sub supravegherea directă a unui adult.
3. Atenție! La folosirea produsului trebuie purtate mijloace de protecție personală. A nu se folosi în zone cu trafic intens!
4. Înainte de a lăsa copilul vostru a conduce singur mașina, trebuie să vă asigurați că acesta a înșisit bine abilitățile să o folosi corect și în condiții de siguranță. Doar astfel acesta va putea evita eventuale căderi sau impacturi, la care poate suferi vătămări sau poate vătăma alte persoane din jurul său.
5. Respectați limitele cu privire la vîrstă copilului și cele referitoare la încărcarea maximă a 6 mașinii. Evitați supraîncărările. Produsul este potrivit copiilor în vîrstă de peste 3 ani, cu greutate maximă de până în 25 kg. A nu se folosi de către copii sub trei ani și a nu se supraîncărca!
6. Jucăria este destinată folosirii de către un singur copil.
7. Montarea pieselor și a mecanismelor de îmbinare trebuie realizate numai de către adulții.
8. Înaintea fiecărei folosiri a mașinii verificați cu atenție dacă toate piesele și îmbinările sunt în bună stare de funcționare. Suruburile trebuie să fie bine strânsă, roțile și cârma trebuie să fie în bună stare și fixate stabil. Nu folosiți mașina la constatarea unor piese slabite, uzate sau defectate. Roțile trebuie să se miște liber.
9. Înaintea fiecărei folosiri a mașinii verificați cu atenție dacă toate piesele și îmbinările sunt în bună stare de funcționare. Suruburile trebuie să fie bine strânsă, roțile și cârma trebuie să fie în bună stare și fixate stabil. Nu folosiți mașina la constatarea unor piese slabite, uzate sau defectate. Roțile trebuie să se miște liber.
10. Nu permiteți copilului a conduce mașina fără încărlămintă sau cu pantofi cu tălpi alunecoase.
11. A se conduce numai la lumina zilei.
12. Mașina trebuie folosită numai pe terenuri plate și spații asigurate. A nu se folosi pe suprafete inclinate sau în apropierea unor scări și piscine. A nu se folosi pe banda de circulație a vehiculelor.
13. Este interzisă folosirea produsului în spatele unor automobile oprite, pe sau în apropierea unor drumuri cu trafic intens, străzi, râuri, dealuri, zone convexe, escalatoare sau alte locuri periculoase.
14. Mașina nu trebuie folosită în apropierea unor surse de căldură – aparate de încălzit, foc deschis și altele.
15. Trebuie să instruiți copilul vostru a conduce mașina numai înainte, în direcția de mers, fără a se uita lateral sau în spate în timp ce conduce mașina.
16. Copilul nu trebuie lăsat să sări cu mașina din borduri sau alte locuri înalte, nici a se lovi în ele. Asigurați-vă că copilul ține bine cârma cu ambele mâini în timp ce conduce jucăria și nu se ridică în picioare pe scaun sau pe pedale.
17. Trebuie să instruiți copilul său restul copiilor aflat în apropierea mașinii a nu atinge roțile cu mâini sau cu alte obiecte în timp ce se află în mișcare.
18. Nu agătați și nu legați de jucăria obiecte sau alte accesorii și șireți. Ele pot provoca agățare, prinderea și pierderea echilibrului în urma căror copilul se poate vătăma. Nu aduceți modificări produsului!
19. Mașina trebuie folosită doar conform destinației sale. Nu folosiți mașina pentru transportarea unor obiecte.
20. Păstrați produsul departe de razele solare directe și de surse de căldură.
21. Este interzisă aducerea unor modificări, complementări ale construcției.
22. În caz de necesitate de reparații, folosiți numai piesele de schimb aprobate de producător.

18. Трябва да научите детето, както и другите деца, които са в близост до колата, да не докосват колелата с ръце или други предмети, докато е в движение.
19. Не поставяйте и не връзвайте по играчката предмети или други аксесоари и връзки. Това може да предизвика закачване, омотаване и нарушаване на равновесието, вследствие, на което детето може да се нарани. Не модифицирайте нищо по продукта!
20. Колата трябва да се използва само по предназначение. Не я използвайте за превозване на предмети или за транспортиране.
21. Съхранявайте продуктът далеч от директна слънчева светлина и източници на топлина.
22. Не е позволено да се правят каквито и да е промени, допълнения или модификации по конструкцията.
23. При необходимост от ремонт използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
24. Ако възникне проблем при експлоатацията на продукта, не се опитвайте да извършите ремонта сами, а се свържете с доставчика.
25. Опаковката на продукта трябва да държите на място, недостъпно за деца по време на разопаковането и след това. Така ще предотвратите риска от удушаване или задушаване, в последствие омотаване на опаковката около детето или от външно запушване на дихателните пътища през устата или носа.
26. По време на сглобяването на колата, не трябва да има достъп на деца под 3 години, защото в опаковката има дребни части и съществува рисък да бъдат погълнати.

ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

1. Периодично проверявайте изправността на отделните елементи.
2. Поддържайте играчката чиста. Не мийте и не обливайте директно с вода. Може да почиствате с мека кърпа, навлажнена с вода или с мек неутрален почистващ препарат. Не използвайте агресивни почистващи препарати или такива съдържащи абразивни частици.

3. Преди всяка употреба цялостно преглеждайте продукта. Проверете дали неподвижните части са добре фиксирани и дали колелата могат да се въртят свободно. При необходимост затегнете разхлабените винтове и болтове. Съхранявайте играчката в сухи помещения, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина.

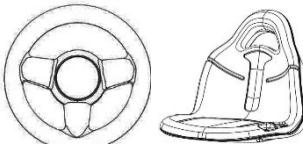
4. Не претоварвайте колата.

Редовно проверявайте количката с педали преди и след всяко ползване:

1. Ако има разхлабени винтове и гайки, моля, затегнете ги.
2. Ако седалката е разхлабена, моля, затегнете гайките и винтовете.
3. Моля, смазвайте периодично веригата.

ЧАСТИ

В комплекта са включени гайки и болтове, нужни за фиксирането на отделните части.



1. Волан – 1 бр.
2. Седалка – 1 бр.



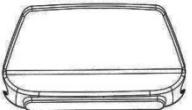
3. Кормилен вал – 1 бр.



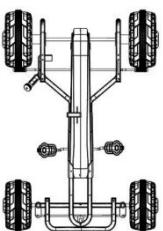
4. Преден панел – 1 бр.



5. Предни
железни
елементи -
1 бр.



6. Декоративен
панел - 1 бр.



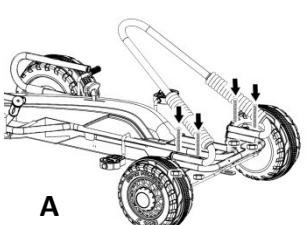
7. Корпус - 1
бр.



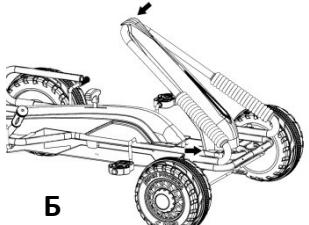
8. Части за
сглобяване - 1
комплект

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

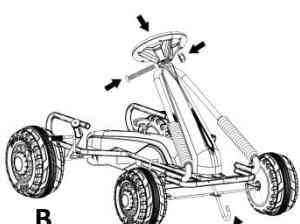
Сглобяването на колата с педали трябва да се извърши от възрастен. Моля, следвайте точните указания. След изпълнението на всяка операция се убедете, че сте изпълнили правилно указанията и фиксирането на отделните части е стабилно.



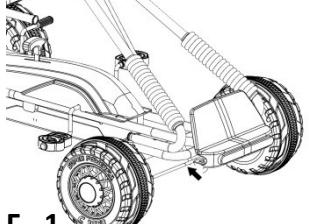
A



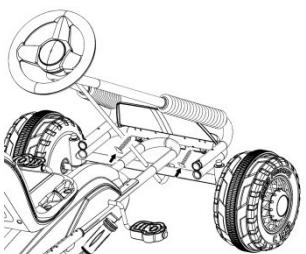
Б



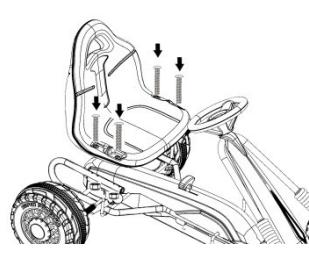
В



Г - 1



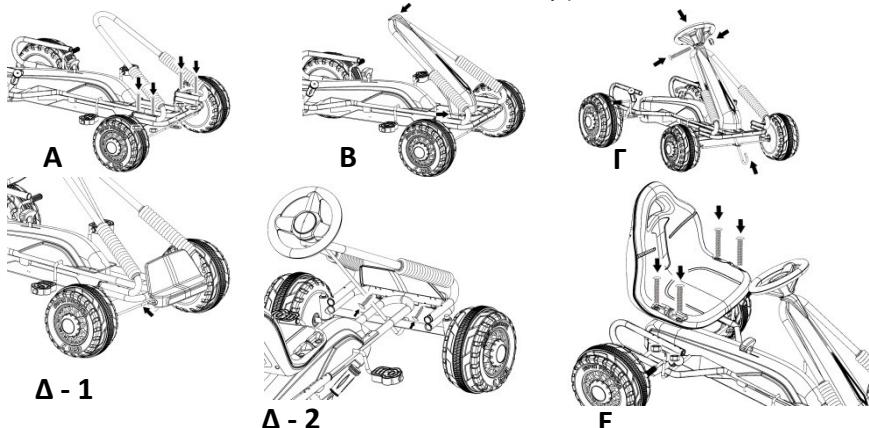
Г - 2



Д

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Η συναρμολόγηση του αυτοκινήτου για κάρτ με πεντάλ πρέπει να екtelestei apό énan eníjliko. Parakalw, akoloum̄hste tis akribéz odḡies. Metá tñn ektelese tñs káthē leitourgiás, b̄ebiaiawhēte óti éxete eklpl̄hōsēi owaſtā tis x̄ariotéz odḡies kai to f̄izárisma tñw tñpimátw eivai statherej.



A. Place τα μπροστινά στοιχεία σιδήρου στο σώμα του αυτοκινήτου και να τα διορθώσετε με 4 τεμ M5 * 40 βίδες, Ø5 ροδέλα και το παξιμάδι.

B. Τοποθετήστε το μπροστινό πλαίσιο ανάμεσα στα μπροστινά στοιχεία σιδήρου. Το επάνω μέρος του πίνακα θα πρέπει να καθορίζεται στη μέση καμπύλο τημήμα των στοιχείων του σιδήρου.

C. Αφαιρέστε το τολμηρό και το παξιμάδι για τη στερέωση του τιμονιού. Είναι προεγκατεστημένο στον άξονα του τιμονιού. Μετά από αυτό το slide éna Ø10 ροδέλα στον άξονα του τιμονιού (μπορεί να εγκατασταθεί από το εργοστάσιο) και περάστε τον άξονα του τιμονιού μέσα από την οπή στο τμήμα μπροστά κάτω μέρος του go-kart. καμπύλο άκρο του πρέπει να περάσει μέσα από την οπή στη της μεταλλικής πλάκας του εμπρόσθιου άξονα. Στην κορυφή του άξονα του τιμονιού βάλει 3 τεμ Ø10 ροδέλες και στη συνέχεια το τιμόνι. Fix it χρησιμοποιώντας το μπουλόνι και το παξιμάδι, το οποίο μπορείτε αρχικά αφαιρεθεί από τον άξονα.

D. Τοποθετήστε το δεύτερο διακοσμητικά πάνελ στο κάτω μπροστινό μέρος του καλάθι του σώματος με τη χρήση δύο M5 * 12 βίδες. Ελέγχετε τα καθεστώτα Δ - 1 και Δ - 2.

E. Τοποθετήστε το κάθισμα και στερεώστε με M5 * 40 βίδες, Ø5 ροδέλες και παξιμάδια.

Εισαγωγέας: Moni Trade E.Π.Ε.

Διεύθυνση: πόλη Σόφια, συνοικισμός Trebich - αγροκτήματος

Τηλέφωνο επικοινωνίας: 02 / 936 07 90 ; φαξ: 02 / 936 07 95

www.moni.bg

A. Поставете предните железни елементи на корпуса на колата и фиксирайте с 4 броя винтове M5*40, шайба Ø5 и гайки.

B. Поставете предния панел на рамката между двата железни елемента. Горната част на панела трябва да се фиксира на междинната закривена част на железните елемента.

C. Свалете винта и гайката от кормилния вал, които са предназначени за фиксиране на волана. След това поставете една шайба Ø10 на кормилния вал (може фабрично да е поставена) и промушете вала през съответния отвор в предната долната част на картинга. Закривеният му край трябва да се фиксира към металната пластина на предната ос. Поставете на върха на кормилния вал 3 броя Ø10 шайби и след това волана. Фиксирайте го с помощта на гайката и винта, който свалихте първоначално от кормилния вал.

D. Фиксирайте втория декоративен панел към долната предна част на корпуса на картинга с помощта на два M5 x 12 винта. Вижте Фигури Г-1 и Г-2.

D. Поставете седалката и я закрепете с помощта на четири винта M5*40 mm, Ø5 шайби и гайки.

УСЛОВИЯ ЗА ЗАПАЗВАНЕ НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ

Търговската гаранцията на продукта **НЕ** покрива повреди причинени поради неговото неправилно използване или при опит да бъде отремонтиран от външни лица. Гаранцията **НЕ** покрива дефекти, дължащи се на нормалното износване на следните компоненти: гуми, педали, верига, седалка и счупена пластмаса. Гаранцията важи за фабрични дефекти, като същите се отстраняват от оторизиран сервиз, като на място се решава дали ще се наложи смяна с нов продукт или извършване ремонт на стария).

Вносител: Мони трейд ООД,

Адрес: гр. София, кв. Требич, Стопански двор
тел.: 02 / 936 07 90
www.moni.bg

EN

WARNINGS

1. This product is suitable for children aged 3-7 years weighing up to 25 kg. Not to be used by children under 3 years of age!

2. **WARNING!** To be used under adult supervision only!

3. The child must wear personal protective equipment during each usage. Not to be used in zones with traffic.

4. Before the child can ride the kart by itself, you should make sure that it knows how and has mastered the skills needed for proper and safe usage of the product. Only then it can avoid potential falls or collisions in which it could hurt itself and others around it. Before riding the go-kart, the child should be instructed on the safe and proper usage of the break. Before each usage perform a brake test.

5. Follow the age and weight restrictions of the kart. Avoid overloading it.

6. The toy is to be used by one child only.

7. Assembly and installation of the parts and fixing mechanisms must be performed by an adult only.

. Before each usage of the kart, check the condition of all parts and links carefully. Bolts must be properly tightened; wheels, the seat and the steering wheel must be firmly fixed and stable. Do not use the kart, if you find that there are loose, worn or damaged parts. Wheels should move freely.

9. Do not allow the child to ride the kart barefoot, without shoes or with shoes that have slippery soles.

20. То автокинъто ща прέпее на хромисмополеите мόро аж пророицета. Мен то хромисмополеите ги та метафора антакименон ги та алли метафора.

21. Кратките то пройон макрия апто то амесо олако фоа и апто погеес Ѹермоптета.

22. Ден епитетета на кавеете опоисдйтоте аллағе, прооимхес и тропотопоиҳес оти доими.

23. Аи хреиацета еписекуи, хромисмополеите мόро анталлактия егекеримеа апто то катаискуаста.

24. Еан прокуфуи капою прорблема кати ти диаркея ти леитоургияс то пройонто, мен то епихирхесте на кавеете ти еписекуи мони сас, алла епиконуннхсте ме то промифеутк.

25. Н сускуасия то пройонто прёпее на кратките макрия апто то пайдиа кати ти апосускуасия и оти сунчехеа. Етои ща апопрэфуи то киндуно страгагалисмоу и аспухиа, емплоки, кати сунчевеа, ти сускуасия гуру апто то пайди и оти ти езатерикя апопрфахи то аспехиа и оти сунчевиа то стома и ти мутти.

26. Кати ти сунчармолодиги то автокинъто, то пайдиа като ти триони етави ден прёпее на ехони продобаша, епиди то пакето ехони мукра мэрри и киндуунеуони на катапотоиу.

ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΑ ΚΑΡΤ

1. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση των επιμέρους στοιχείων.

2. Διατηρήστε το αυτοκίνητο για καρτ καθαρό. Μην το πλένετε και να μην ρίχνετε πάνω απευθείας με νερό. Μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό ή με ήπιο ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή εκείνα που περιέχουν λειαντικά σωματίδια.

3. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε ολόκληρο το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι τα σταθερά μέρη είναι καλά σταθεροποιημένα, και αν οι τροχοί μπορούν να περιστραφούν ελεύθερα. Εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε τις χαλαρές βίδες και μπουλόνια. Κρατήστε το παιχνίδι σε ξηρές περιοχές χωρίς υγρασία και σε ασφαλή απόσταση από τις πηγές θερμότητας.

4. Μην υπερφορτώνεστε το αυτοκίνητο

Ελέγχετε τακτικά το αυτοκίνητο με πεντάλ πριν και μετά από κάθε χρήση:

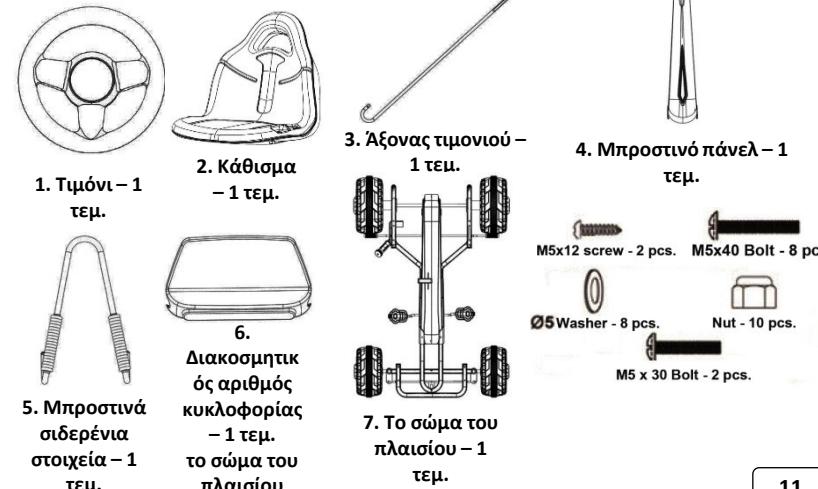
A. Εάν υπάρχουν χαλαρές βίδες και παξιμάδια, παρακαλούμε να τα σφίξετε.

B. Εάν το κάθισμα είναι χαλαρό, παρακαλούμε σφίξτε τα παξιμάδια.

Γ. Να ληπτίνεστε περιοδικά την αλυσίδα.

MEPH

Το σύμπλεγμα περιλαμβάνει τα παξιμάδια και τα μπουλόνια που απαιτούνται για το φιξάρισμα των αντίστοιχων τμημάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

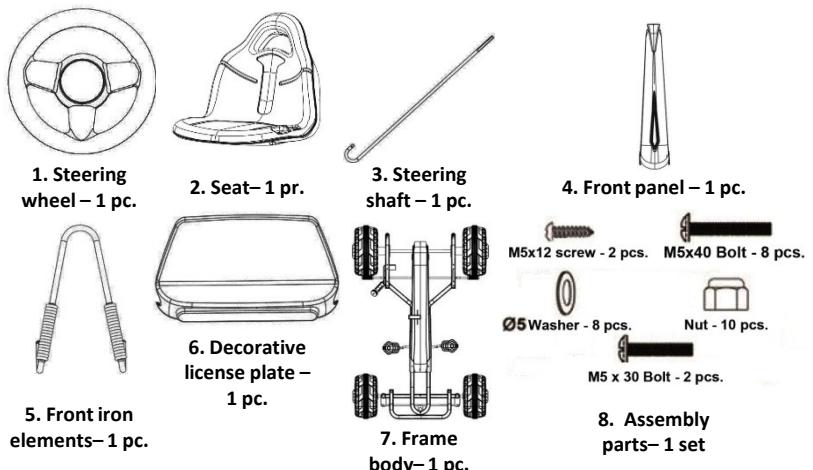
1. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας 3 έως 7 ετών που ζυγίζουν μέχρι 25 kg. Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 3 ετών!
2. Προσοχή! Η χρησιμοποιείται μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικου.
3. Προσοχή! Κατά τη χρήση πρέπει να φέρονται μέσα ατομικής προστασίας. Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχές της κυκλοφορίας!
4. Πριν να μπορεί το μόνο του να οδηγεί το αυτοκίνητο, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το παιδί γνωρίζει και έχει εξοικειωθεί καλά με τις δεξιότητες πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά και με ασφάλεια. Έτσι μόνο αυτό θα μπορεί να αποφευχθεί τυχόν πτώσεις ή συγκρούσεις στις οποίες μπορεί να βλάψει το εαυτό του και τους άλλους γύρω του.
5. Διατηρείστε τους περιορισμούς σχετικά με την ηλικία του παιδιού και το μέγιστο φορτίο του αυτοκινήτου. Αποφύγετε την υπερφόρτωση. Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά άνω των 3 ετών, με μέγιστο βάρος ως 25 kg. Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των τριών ετών και να μην υπερφόρτωθεί!
6. Το παιχνίδι έχει σχεδιαστεί για χρήση από ένα παιδί μόνο.
7. Η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση των εξαρτημάτων και μηχανισμών για τον καθορισμό πρέπει να γίνεται μόνο από έναν ενήλικο.
8. Πριν από κάθε χρήση του αυτοκινήτου, ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση όλων των τμημάτων και των συνδέσεων. Οι βίδες πρέπει να σφίγγονται σωστά, οι τροχοί και το τιμόνι να είναι χωρίς βλάβες και να φέρονται σταθερά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο, αν διαπιστώσετε ότι υπάρχουν χαλαρά, φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Οι τροχοί πρέπει να κινούνται ελεύθερα.
9. Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να οδηγήσει το αυτοκίνητο χυπόλητο, χωρίς παπούτσια ή με παπούτσια με ολισθητές σόλες.
10. Να οδηγείται μόνο κατά τη διάρκεια των ωρών της ημέρας.
11. Το αυτοκίνητο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδο έδαφος και ασφαλείς παιδικές χαρές. Μην το χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες με κλίση ή κοντά σε σκάλες και πισίνες. Να μην χρησιμοποιείται στο οδόστρωμα των οχημάτων.
12. Απαγορεύεται την χρήση του προϊόντος πίσω από ακινητοποιημένα οχήματα, πάνω ή κοντά σε πολυσύχναστους δρόμους, οδούς, ποτάμια, βουνά, κορυφογραμμές, κυλιόμενες σκάλες και άλλα επικίνδυνα σημεία.
13. Το αυτοκίνητο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε πηγές θερμότητας - συσκευές θέρμανσης, τζάκι κ.α.
14. Μην χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο έξω σε βροχερές μέρες, μην το βρέχετε άφθονο με νερό ή με άλλα υγρά κατά τη διάρκεια παιχνιδιού ή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Έτσι θα αποτρέψετε τον κίνδυνο βλάβης στο παιχνίδι, στη συνέχεια την εμφάνιση σκουριάς στα μεταλλικά μέρη και παραβίαση της σταθερότητας των συνδέσεων.
15. Θα πρέπει να διδάξετε το παιδί σας πάντα να οδηγεί το αυτοκίνητο μόνο ευθεία, προς την κατεύθυνση της κίνησης, χωρίς να κοιτάζει πλαγίως ή προς τα πίσω, ενώ κινείται.
16. Το παιδί δεν πρέπει να πηδάει με το αυτοκίνητο από κράσπεδα ή άλλα υψηλότερα τιμήματα, καθώς και να σπρώχνεται σε αυτά.
17. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί κρατά το τιμόνι σταθερά και με τα δύο χέρια κατά την οδήγηση του παιχνιδιού και να μην σταθεί στο κάθισμα ή στα πεντάλ.
18. Θα πρέπει να διδάξετε το παιδί σας καθώς και τα άλλα παιδιά που είναι κοντά στο αυτοκίνητο να μην αγγίζουν τους τροχούς με τα χέρια ή άλλα αντικείμενα, ενώ είναι σε κίνηση.
19. Μην τοποθετείτε και μην δέσετε στο παιχνίδι αντικείμενα ή άλλα εξαρτήματα και συνδέσεις. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κρέμασμα, τύλιγμα και η παραβίαση της ισορροπίας και ως αποτέλεσμα το παιδί μπορεί να πληγωθεί. Μην αλλάξετε τύποτα στο προϊόν!

MAINTENANCE

1. Periodically check the functioning of the individual elements.
 2. Keep the toy clean. Do not wash or pour water directly on the toy. You can clean it with a soft moistened cloth or a mild neutral detergent. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
 3. Before each use, inspect the product thoroughly. Check whether the stationary parts are fixed well and if the wheels can rotate freely. If necessary, tighten the loose screws and bolts.
 4. Keep the toy in a dry place without moisture and at a safe distance from heat sources.
- Periodically check the pedal go-kart before and after each use :**
1. If there are any loose screws and nuts, please tighten them.
 2. If the seat is loose, please tighten the screws and nuts.
 3. Please oil the chain periodically.

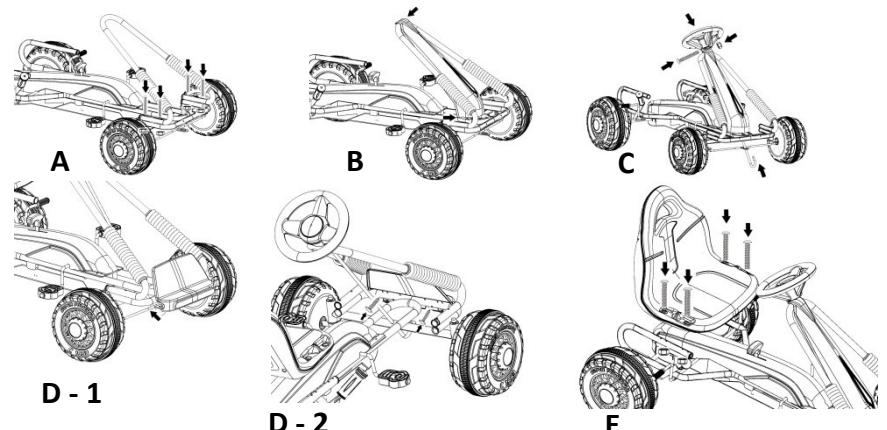
PARTS

The screws and nuts necessary for assembly are included in the set.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

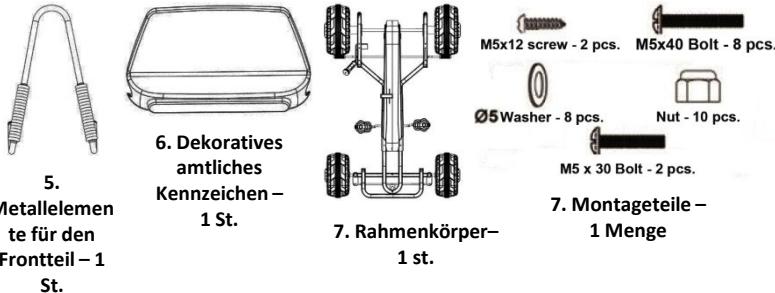
The assembly of the pedal kart must be performed by an adult. Please, follow the instructions and accompanying drawings closely. After the execution of each operation, make sure that you have fulfilled the instructions properly and all the parts are fixed securely.



A. Place the front iron elements on the body of the car and fix them with 4 pcs M5*40 screws, Ø5 washer and nut.

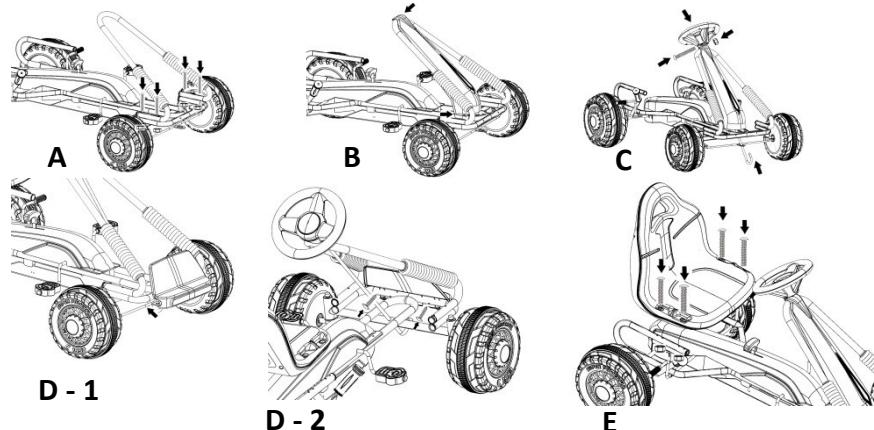
B. Position the front panel between the front iron elements. The top part of the panel must be fixed on the middle curved part of the iron elements.

C. Remove the bold and nut for fixing the steering wheel. They are preinstalled on the steering shaft. After that slide one Ø10 washer on the steering shaft (it may be factory-installed) and slide the steering shaft through the hole in the front bottom part of the go-kart. Its curved end must be threaded through the hole of the metal plate of the front



HINWEISE ÜBER DEN ZUSAMMENBAU

Das Tretauto kann nur von Erwachsenen zusammengebaut werden. Bitte die genauen Hinweise über den Zusammenbau beachten. Kontrollieren Sie nach jeder Operation, ob Sie die Hinweise genau befolgt haben und die einzelnen Teile fest fixiert sind.



A. Place the front iron elements on the body of the car and fix them with 4 pieces M5 * 40 screws, Ø5 washers and nut.

B. Position the front panel between the front iron elements. The top part of the panel is fixed on the middle curved part of the iron elements. The lower part of the panel is fixed on the front part of the iron elements.

C. Remove the bold and nut for fixing the steering wheel. They are preinstalled on the steering shaft. After that slide one Ø10 washer on the steering shaft (it may be factory-installed) and slide the steering shaft through the hole in the front bottom part of the go-kart. Its curved end must be threaded through the hole of the metal plate of the front.

D. Place the second decorative license plate on the front part of the frame with two M5 * 12 screws. Check schemes D - 1 and D - 2.

E. Set the seat and fix it with M5 * 40 screws, Ø5 washers and nut.

Importer: Moni Trade GmbH,
Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich Quarter, Stopanski dvor
tel.: 02 / 936 07 90
www.moni.bg

axle. On top of the steering shaft put 3 pcs of Ø10 washers and then the steering wheel. Fix it using the bolt and nut, which you initially removed from the shaft.

D. Place the second decorative panel on the bottom front part of cart body using two M5*12 screws. Check schemes D – 1 and D – 2.

E. Place the seat and fix with M5*40 screws, Ø5 washers and nuts.

Importer: Moni Trade LTD,

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich Quarter, Stopanski dvor

tel.: 02 / 936 07 90

www.moni.bg

DE

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

1.Das Produkt ist für Kinder zwischen 3 und 7 Jahren mit Körpergewicht bis 25 kg bestimmt. Kinder unter 3 Jahren dürfen das Produkt nicht benutzen.

Warnung! Der Gebrauch des Spielzeugs darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

3. Warnung! Bei der Nutzung des Fahrzeugs persönliche Schutzausrüstung tragen. Nicht im öffentlichen Verkehr nutzen.

4. Vergewissern Sie sich, dass das Kind die Fähigkeiten für ein richtiges und sicheres Führen des Fahrzeugs kennt und sie in dem notwendigen Umfang beherrscht, bevor Sie ihm erlauben, das Tretauto selbstständig zu führen. Nur so werden eventuelle Herunterfallen und Zusammenstöße, bei denen das Kind sich selbst oder andere verletzen kann, vermieden.

5. Beachten Sie die Altersbeschränkungen und die Beschränkungen für die maximale Zuladung. Vermeiden Sie die Überlastung. Das Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren, mit maximalem Körpergewicht bis 25 kg geeignet. Das Fahrzeug darf von Kindern unter drei Jahren nicht verwendet und auch nicht überlastet werden!

6. Das Produkt ist so ausgelegt, dass nur ein Kind es nutzen kann.

7. Der Zusammenbau und die Montage der einzelnen Teile und Befestigungsmechanismen dürfen nur von einem Erwachsenen ausgeführt werden.

8. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile und Verbindungen intakt sind. Die Bolzen müssen gut nachgezogen sein, die Räder und das Lenkrad müssen intakt und stabil befestigt sein. Nutzen Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie feststellen, dass es lockere, verschlissene oder beschädigte Teile gibt. Die Räder müssen sich frei drehen können.

9. Erlauben Sie dem Kind nicht, das Fahrzeug nicht barfuß, ohne festes Schuhwerk oder mit rutschendem Schuhwerk zu führen.

10. Das Fahrzeug soll nur bei Tageslicht geführt werden.

11. Führen Sie das Fahrzeug nur auf sicheres und ebenes Gelände. Verwenden Sie es nicht Abhängen oder in der Nähe von Treppen und Schwimmbecken. Verwenden Sie das Fahrzeug nicht auf Straßen mit öffentlichem Verkehr.

12. Es ist verboten, das Tretauto hinter abgestellten Autos, auf oder in der Nähe von Straßen mit viel Verkehr, auf Wegen, Abhängen, unebenen Geländen, Rolltreppen und in anderen gefährlichen Arealen zu nutzen.

13. Verwenden Sie das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen – Heizkörpern, offenes Feuer etc.

14. Nutzen Sie das Fahrzeug nicht bei Regen, spülen Sie es nicht gründlich mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten während des Spiels oder der Reinigung ab. Dadurch vermeiden Sie das Risiko der Beschädigung des Spielzeugs wegen Verrostung der Metallteile und Beeinträchtigung der Stabilität der Verbindungen.

15. Bringen Sie dem Kind bei, wie es das Fahrzeug selbstständig vorwärts, in der Fahrtrichtung führen soll, ohne seitlich oder nach hinten während der Fahrt zu blicken.

16. Das Kind soll nicht mit dem Fahrzeug durch Bordsteine oder durch andere höhere Teile fahren oder gegen sie stoßen.

17. Vergewissern Sie sich, dass das Kind das Lenkrad mit beiden Händen hält, während es das Fahrzeug führt, sich nicht aufrichtet und nicht auf den Pedalen steht. 18. Bringen Sie dem Kind, und auch den anderen Kindern, die sich in der Nähe des Spielzeugs befinden, bei, das Fahrzeug nicht mit Händen oder mit anderen Gegenständen zu berühren, während es sich bewegt.

19. Binden Sie keine Gegenstände und kein Zubehör und Schleifen an das Fahrzeug. Das könnte ein Aufwickeln, Beeinträchtigung des Gleichgewichts verursachen, und das Kind kann sich verletzen. Verändern Sie das Produkt nicht!

20. Benutzen Sie das Fahrzeug nur bestimmungsgemäß und nicht zur Beförderung von Gegenständen oder zum Transportieren.

21. Verwahren Sie das Produkt fern von direkter Sonneneinstrahlung und sonstigen Wärmequellen.

22. Es ist verboten, dass die Konstruktion des Produkts verändert, ergänzt oder umgebaut wird.

23. Sollte eine Reparatur notwendig sein, nur die von dem Hersteller genehmigten Ersatzteile verwenden.

24. Falls ein Problem bei der Nutzung des Produkts entsteht, reparieren Sie es nicht selbstständig, kontaktieren Sie den Händler.

25. Verwahren Sie die Verpackung des Produkts an einem für Kinder unzugänglichen Ort – während des Auspackens und auch danach. Dadurch vermeiden Sie eventuelle Erstickungsgefahr infolge Verwicklung der Verpackung um das Kind oder äußerer Verstopfung der Atemwege durch den Mund oder die Nase.

26. Kinder unter 3 Jahren dürfen während Zusammenbau des Produkts keinen Zugang zum Fahrzeug haben, weil das Auto im Auslieferungszustand kleine Teile enthält und eine Gefahr des Verschlucks besteht.

WARTUNG UND PFLEGE DES GOKARS

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit der einzelnen Teile. Halten Sie das Fahrzeug sauber. Waschen Sie es nicht und gießen Sie es nicht mit Wasser. Sie können das Fahrzeug mit weichem, mit Wasser beleuchtetem Tuch oder mit mildem Reinigungsmittel reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmitteln oder Scheuermittel für die Reinigung.

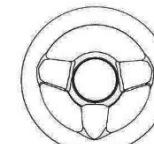
3. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Kontrollieren Sie, ob die beweglichen Teile gut befestigt sind, ob die Räder sich frei drehen. Ziehen Sie ggf. die lockeren Schrauben und Bolzen nach. Lagern Sie das Spielzeug in einem trockenen, nicht feuchten Raum, in sicherem Abstand von Wärmequellen. Überlasten Sie das Fahrzeug nicht.

Kontrollieren Sie regelmäßig das Tretauto vor jedem Gebrauch auf:

1. Lockere Schrauben und Muttern, ggf. nachziehen.
2. Lockeren Sitz, ggf. Muttern und Schrauben des Sitzes nachziehen.
3. Die Kette bitte regelmäßig schmieren.

TEILE

Im Lieferumfang enthalten sind: Muttern und Schrauben, die für die Befestigung der einzelnen Teile notwendig sind.



1. Lenkrad – 1 St.



2. Sitz – 1 St.



3. Lenkradstange – 1 St.



4. Frontdecke
ng – 1 St.